



Amtsblatt der Gemeinde

Initiative  
Bürgerstiftung  
Kirchzarten

aktueller Stand des Spendenkontos

147.657

Euro

# Kirchzarten

44. Jahrgang

Donnerstag, den  
15. November 2012

Nummer 46

**Herausgeber:** Gemeinde 79199 Kirchzarten Telefon: 07661 3930, Redaktion: 393-29; Telefax: 393-8129; E-Mail: [bekanntmachung@kirchzarten.de](mailto:bekanntmachung@kirchzarten.de); Internet: [www.kirchzarten.de](http://www.kirchzarten.de)

**Für den amtlichen und redaktionellen Teil:** Bürgermeister Andreas Hall oder der von ihm Beauftragte  
**Für den übrigen Teil:** Anton Stähle, Primo-Verlag Stockach

**Druck:** Primo-Verlag Stockach, Messkircher Straße 45; 78333 Stockach; Telefon: 07771 9317-11; Telefax: 07771 9317-40; E-Mail: [info@primo-stockach.de](mailto:info@primo-stockach.de); Internet: [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

## Bücherflohmarkt im Schülerhaus



Zwei Tage ausgiebig im gut sortierten  
Angebot stöbern, blättern und schmökern ...

**Freitag, 16. November  
16 bis 20 Uhr**

im Schülerhaus Dreisamtal,  
beim Schulzentrum Kirchzarten

**Samstag, 17. November  
11 bis 16 Uhr**

Gerne nehmen wir Ihre (gut erhaltenen) Bücher,  
Spiele und Hörbücher entgegen und verkaufen sie  
zugunsten der Schülerhaus-Projekte.

Bücherspenden können am Freitag und am  
Samstag während des Flohmarktes im  
Schülerhaus abgegeben werden. Herzlichen Dank!

**Spiele**

**Weihnachtliches**

**Taschenbücher**

Die Lese-Pausen werden Ihnen von unseren  
Schülerhaus-Kids mit Kaffee und Kuchen versüßt ...

## Bereitschaftsdienste

### ■ Notrufe

Notruf (Polizei)	110
DRK-Rettungsdienst	112
Krankentransport (alle Rufnummern vorwahlfrei)	19222
Feuerwehr	112
Polizei Freiburg	0761-8824421
Polizei Kirchzarten	9087-0
Energie- und Wasserversorgung Kirchzarten GmbH	393-50

### ■ Apotheken

#### 15.11. Greifen-Apotheke

Bahnhofstr. 6, 79199 Kirchzarten,  
07661 5313

#### 16.11. Schauinsland-Apotheke in Kappel

Moosmattenstr. 5, 79117 Freiburg,  
0761 6008186

#### 17.11. Apotheke an der Kronenbrücke

Schreiberstr. 20, 79098 Freiburg,  
0761 35410

#### 18.11. Holzmarkt-Apotheke

Kaiser-Joseph-Str. 255, 79098 Freiburg,  
0761 31321

#### 19.11. Zasius-Apotheke

Günterstalstr. 39, 79102 Freiburg,  
0761 73280

#### 20.11. Jahn-Apotheke

Schwarzwaldstr. 146, 79102 Freiburg,  
0761 703920

#### 21.11. Littenweiler-Apotheke

Römerstr. 1, 79117 Freiburg,  
0761 69675051

#### 22.11. Dreikönig-Apotheke

Dreikönigstr. 9, 79102 Freiburg,  
0761 75755

Der Notdienst beginnt jeweils um 8.30 Uhr.

### ■ Ärzte

Ärztlicher Notfalldienst  
an Wochenenden und Feiertagen  
rund um die Uhr  
Mo., Di., Do. von 20.00 bis 6.00 Uhr  
Mi. und Fr. ab 15.00 Uhr  
Erwachsene 0761/8 09 98 00  
Kinder 0761/80 99 80 99  
Zahnärztlicher  
Notfalldienst 0180/3 22 25 55-45  
Tierärztl. Notfalldienst 0761/7 22 66  
samstags, 10.00 bis 11.00 Uhr  
Dr. Strasser 07661/57 64

### ■ Weitere wichtige Rufnummern

Vergiftungs-  
Informationszentrale 0761-19240  
Abfallberatung des Landkreises,  
neu 01802/25 46 48  
Kompostpatin: 07661/61087  
Notdienst der Rechtsanwälte  
**0172-7451940**  
"am Wochenende rund um die Uhr,  
werktags von 18.00 Uhr bis 8.00 Uhr"  
Umweltambulanz 0761-72773

### ■ Öffnungszeiten

#### Gemeindeverwaltung Kirchzarten

Montag - Freitag 08.00 bis 12.00 Uhr

#### nachmittags

Montag u.  
Mittwoch 14.00 bis 16.00 Uhr  
Donnerstag 14.00 bis 18.00 Uhr

#### Bürgerbüro Hauptstraße 24

wie Gemeindeverwaltung

#### Bauamt Hauptstraße 24

wie Gemeindeverwaltung

#### Öffnungszeiten EWK

Montag - Mittwoch 08.00 - 16.30 Uhr  
Donnerstag 08.00 - 18.00 Uhr  
Freitag 08.00 - 12.30 Uhr

#### Tourist-Info Dreisamtal

##### Öffnungszeiten

**Montag bis Freitag**  
von 9:30 bis 13 Uhr

#### Kinder- und Jugendbüro:

Montag: 10.00 bis 13.00 Uhr  
Donnerstag: 14.00 bis 18.00 Uhr

#### Jugendzentrum Que Pasa:

Mo. u. Mi 16.00 bis 21.00 Uhr  
Freitag Veranstaltungen

#### Recyclinghof

Di. 09.00 bis 12.00 Uhr  
Do. 15.30 bis 18.30 Uhr  
Sa. 08.00 bis 13.00 Uhr

#### Schnittgutsammelstelle

Mi. 16.00 bis 18.00 Uhr  
Sa. 10.00 bis 15.30 Uhr

#### Öffentliche Bibliothek Kirchzarten

Giersbergstr. 33 / im Schulzentrum  
Dreisamtal, Tel. 07661 61853

#### Öffnungszeiten

Dienstag: 15:00 bis 19:00  
Mittwoch: 11:00 bis 14:00  
und 15:00 bis 19:00  
Donnerstag: 11:00 bis 14:00  
und 15:00 bis 19:00  
Freitag: 11:00 bis 14:00  
Dorfhelferin 07661/70 77

### ■ Soziale Hilfsdienste

Frauen- und  
Kinderschutzbund 0761/3 10 72  
Allg. Soz. Beratung  
der Diakonie 07661/9 04 60  
Freizeit- und  
Kontaktclub Brücke 07661/9 04 60  
Mob. Soz. Hilfsdienst  
der Diakonie 07661/93 84-17  
Pflege mobil 07661/91 24 61  
Pflege Partner 07661/98 06 44  
Sozialpsychiatrische  
Dienste 07661/9 04 60  
Kirchliche Sozialstation  
Dreisamtal e.V. 07661/9 86 80  
Freizeit- und  
Begegnungsstätte für  
behinderte und nichtbehinderte  
Erwachsene  
"Haus Demant" 07661/90 53 12  
Verhinderungspflege  
in Familien 07661/93 84-17  
Tageselternverein  
Dreisamtal 07661/62 79 70  
Hospizgruppe 07661/31 39  
TelefonSeelsorge 0800/1 11 01 11

#### Beratungsstelle für ältere Menschen und deren Angehörige im Dreisamtal

Ihre Ansprechpartnerin:  
Gabriele Zeisberg-Violi  
Telefonnummer (07661) 391-114  
- In den Sprechstunden:  
Di 10:00 - 12:00 Uhr  
Mi 16:00 - 18:00 Uhr  
oder Hausbesuche nach Vereinbarung

# Volkstrauertag

## am Sonntag, 18. November 2012



**Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger!**

*„Weil die Toten schweigen, beginnt immer wieder alles von vorn“,  
schrieb der französische Philosoph Gabriel Marcel.*

Damit die Toten nicht schweigen, damit wir ihre Stimme hören,  
begehen wir alljährlich den Volkstrauertag  
und gedenken der Opfer von Krieg und Gewaltherrschaft.

In diesem Sinne laden wir Sie herzlich ein, an der Gedenkfeier teilzunehmen.

Bürgermeister Andreas Hall wird gegen 9.45 Uhr (nach Beendigung des Hauptgottesdienstes der katholischen Kirche) in Anwesenheit von Gemeinderäten und Vertretern der Vereine sowie der Freiwilligen Feuerwehr stellvertretend für die gesamte Gemeinde einen Kranz vor dem Kriegerehrenmal der St. Gallus-Pfarrkirche niederlegen. Der Musikverein Kirchzarten wird die Gedenkfeier musikalisch umrahmen.



## ÖFFENTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

### Gemeindeverwaltungs- verband Dreisamtal

Öffentliche Bekanntmachung

### Flächennutzungsplan Dreisamtal

mit den Mitgliedsgemeinden Buchenbach, Kirchzarten, Oberried und Stegen

- Teilflächennutzungsplan ‚Windkraft‘  
hier: Bekanntmachung des Aufstellungsbeschlusses und der frühzeitigen Öffentlichkeitsbeteiligung

Der Gemeindeverwaltungsverband Dreisamtal mit seinen Mitgliedsgemeinden Buchenbach, Kirchzarten, Oberried und Stegen hat in seiner öffentlichen Verbandssitzung am 30. November 2011 beschlossen, den Flächennutzungsplan mit einem Teilplan ‚Windkraft‘ fortzuschreiben (Aufstellungsbeschluss nach §§ 2 Abs. 1 i.V. mit 1 Abs. 8 BauGB - Baugesetzbuch).

Für die Ausweisung von Konzentrationszonen für Windkraftanlagen wurde das Ge-

samtgebiet des Gemeindeverwaltungsverbandes betrachtet.

Die frühzeitige Beteiligung der Öffentlichkeit nach § 3 Abs. 1 BauGB wird in Form einer Informationsveranstaltung mit Gelegenheit zur Äußerung und zur Erörterung der Planung durchgeführt. Bei der Informationsveranstaltung werden über die allgemeinen Ziele und Zwecke der Planung, sich wesentlich unterscheidende Lösungen, die für die Neugestaltung oder Entwicklung eines Gebiets in Betracht kommen, und die voraussichtlichen Auswirkungen der Planung öffentlich unterrichtet.

Die Informationsveranstaltung findet wie folgt statt:

**Donnerstag, 22. November 2012  
um 19 Uhr  
Goldberghalle, Hauptstr. 27 in  
79254 Oberried**

Weitere Gelegenheit sich über die Planung zu informieren, besteht in einer 3-wöchigen Planauslage in allen vier Mitgliedsgemein-

den vom **12. – 30. November 2012** während der üblichen Dienststunden:

- Bürgermeisteramt Buchenbach, Hauptstr. 20, 79256 Buchenbach
- Bürgermeisteramt Kirchzarten, Hauptstr. 24, 79199 Kirchzarten
- Bürgermeisteramt Oberried, Klosterplatz 4, 79254 Oberried
- Bürgermeisteramt Stegen, Dorfplatz 1, 79252 Stegen.

Stellungnahmen können bis zum **7. Dezember 2012** bei den Gemeinden Buchenbach, Kirchzarten, Oberried, Stegen (Anschrift des jeweiligen Bürgermeisteramts) und dem Gemeindeverwaltungsverband Dreisamtal, Talvogteistr. 12, 79199 Kirchzarten abgegeben werden.

5. November 2012

Andreas Hall, *Verbandsvorsitzender*

## Öffentliche Gemeinderatssitzung

Am Dienstag, den 20. November 2012, 18.30 Uhr, findet im Kurhaus "Raum des Gastes" eine öffentliche Gemeinderatssitzung statt. Die Bevölkerung ist hierzu freundlich eingeladen.

### Tagesordnung:

1. Bekanntgaben
2. Vorstellung des Klimaschutzkonzepts für die Gemeinde Kirchzarten
3. Beauftragung einer der Preisträger zur Überarbeitung des städtebaulichen Entwurfs Baugebiet „Kurgebiet II“
4. Stellungnahme zu Bauanträgen
  - a) überdachter Futterplatz, OT Dietenbach 20
  - b) Neubau Einfamilienwohnhaus Wittentalstr. 19
5. Stellungnahme zur Bauvoranfrage, Wohnraumerweiterung Talvogteistr. 8
6. Kath. Kindergarten; Änderung des Vertrags für die Förderung und den Betrieb des Kath. Kindergartens „Don Bosco“
7. Bildung von Haushaltsresten 2011
8. Fragen und Anregungen der Bevölkerung
9. Wünsche und Anträge

gez. *Andreas Hall*,  
Bürgermeister

## Innenbereichssatzung

**zur Abgrenzung des Innenbereichs für das Sportplatzgelände (Entwicklungssatzung Sportplatz nach § 34 Abs. 4 Nr. 2 BauGB - Baugesetzbuch)**

### Beteiligung der Öffentlichkeit

Der Gemeinderat hat in seiner öffentlichen Sitzung am 23. Oktober 2012 beschlossen, eine Innenbereichssatzung (Entwicklungssatzung nach § 34 Abs. 4 Ziff. 2 BauGB) für das Sportplatzgelände an der Oberrieder Straße in Kirchzarten aufzustellen.

### Ziel und Zweck der Planung

Der Sportverein Kirchzarten plant auf dem Gelände an der Oberrieder Straße eine zukunftsorientierte Weiterentwicklung, insbesondere den Bau eines Sportvereinszentrums. Das Entwicklungskonzept wird mit der Gemeinde abgesprochen. Die Flächen sind im Flächennutzungsplan „Dreisamtal“ als Sportplatz dargestellt und werden mit der Innenbereichssatzung als im Zusammenhang bebaute Ortsteile festgelegt. Künftige Bauvorhaben werden nach § 34 Abs. 1-3a BauGB beurteilt.

**Öffentlichkeitsbeteiligung nach §§ 13 Abs. 2 Satz 1 Nr. 2 i.V.m. 3 Abs. 2 BauGB**  
Die Öffentlichkeit kann sich im Rathaus Kirchzarten, Hauptstr. 24, Zimmer Nr. 20 (Bauamt, Fachbereich 5) im Rahmen einer Planauslage während der üblichen Öffnungszeiten (= Dienstzeiten) über die Entwicklungssatzung nach § 34 Abs. 4 Nr. 2 BauGB informieren. Der Satzungsentwurf mit Begründung und Lageplan liegt vom **26. November 2012 - einschließlich 28. Dezember 2012** beim Bürgermeisteramt, Fachbereich 5 (Ortsbauamt), Hauptstr. 24, 79199 Kirchzarten während der üblichen Dienststunden öffentlich aus.

Während der Auslegungsfrist können bei der Gemeindeverwaltung Kirchzarten,

Hauptstr. 24, 79199 Kirchzarten Stellungnahmen schriftlich oder zur Niederschrift abgegeben werden.

Es wird weiter darauf hingewiesen, dass nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen bei der Beschlussfassung über die Entwicklungssatzung Sportplatz unberücksichtigt bleiben können und, dass ein Antrag auf Normenkontrolle nach § 47 VwGO (Verwaltungsgerichtsordnung) unzulässig ist, soweit mit ihm Einwendungen geltend gemacht werden, die vom Antragsteller im Rahmen der Auslegung nicht oder verspätet geltend gemacht wurden, aber hätten geltend gemacht werden können.

79199 Kirchzarten, 12. November 2012  
*Andreas Hall, Bürgermeister*



## GEMEINDENACHRICHTEN

### Großzügige Spende an das Dr. Gremmelsbacher-Hilfswerk



Eine großzügige Spende übergaben der Geschäftsführer der Firma Ecomal Deutschland mit Sitz in Kirchzarten, Herr Martin Behlke und Herr Siegfried Bammert an das Dr. Gremmelsbacher-Hilfswerk.

Anlässlich des „Tag der offenen Tür“ wurden aus dem Verkauf von Essen und Trinken eine Summe von 1.600,— Euro Erlöst. Für jedes Getränk und jedes Essen verlangte die Fa. Ecomal 1,— Euro. Die Fa. Ecomal verdoppelte den Betrag und spendete zu Gunsten des Dr. Gremmelsbacher-Hilfswerkes insgesamt 3.152,02 Euro.

Bürgermeister Andreas Hall bedankte sich im Namen des Dr. Gremmelsbacher-Hilfswerkes und der Gemeinde Kirchzarten für die gelungene Aktion der Fa. Ecomal. Diese Spende werde, so Bürgermeister Andreas Hall, Bedürftigen und unverschuldet in Not geratenen Mitbürgerinnen und Mitbürgern direkt zu Gute kommen.

### Vorankündigung der Bürgerversammlung

Am Montag, 26. November 2012, 19.00 Uhr, wird im Großen Saal im Kurhaus Kirchzarten eine Bürgerversammlung zum Thema „Entwicklungskonzept für den Giersberg und dessen Umgebung“, stattfinden. Dort wird das Ergebnis des Runden Tisches vorgestellt. Wir laden Sie bereits heute zu dieser Bürgerversammlung ein.

**GEWALTFREI FEIERN**  
**DREISAMTAL PASST AUF**

**Vernetztes Hausverbot**

**JA**  
**PARTY MACHEN - FEIERN - SPAß HABEN**

**NEIN**  
**STRESS MACHEN - AUSTRAGEN - DRAUFHAUEN**

**GEWALTFREI FEIERN** - Gemeinden, Veranstalter, Gastronomen und Polizei haben sich zusammen getan, um dies zu gewährleisten. Darum: Benimmst Du Dich daneben, wird ein Verbot ausgesprochen. Dies gilt für viele Gaststätten, Jugendräume, öffentliche Veranstaltungen und im Einzelfall auch Plätzen im Dreisamtal.





## PD Freiburg – Dreisamtal, Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald - Noch immer gilt: Gewaltfrei feiern sonst droht vernetztes Hausverbot - Dreisamtal passt (noch immer) auf - Vernetztes Hausverbot mehrfach ausgesprochen

Noch immer gilt im Dreisamtal: Party machen – Feiern – Spaß haben: JA! Wer auf öffentlichen Veranstaltungen und in Gaststätten aber austrastet, drauf haut oder sonst wie „Stress macht“, muss damit rechnen, mit einem vernetzten Hausverbot von solchen Veranstaltungen für lange Zeit ausgeschlossen zu werden.

Im Jahre 2008 haben sich im Dreisamtal vier Gemeinden (Kirchzarten, Stegen, Buchenbach, Oberried) sowie die Schwarzwaldgemeinden St. Peter und St. Märgen zu einem Verbund zusammen geschlossen. Beigetreten sind diesem Verbund auch die östlichen Stadtteile von Freiburg, die Ortsteile Kappel und Ebnat. Wer in diesen Gemeinden bzw. Ortsteilen bei einer öffentlichen Veranstaltung oder in einer Gaststätte straffällig wird, muss damit rechnen, ein vernetztes Hausverbot zu bekommen. Dieses Hausverbot gilt dann bei über 40 Einrichtungen in Gaststätten, Jugendräumen und öffentlichen Veranstaltungen wie Gemeindefesten, Fasnachtsveranstaltungen etc..

Getroffen hat ein solches Hausverbot erst kürzlich einen 43-jährigen Mann aus Freiburg. Dieser hatte im Mai 2012 in Stegen bei einer öffentlichen Veranstaltung eine Körperverletzung begangen.

Gleiches gilt auch für einen 35-Jährigen aus Gottenheim. Ihm wird zur Last gelegt, in St. Märgen eine gefährliche Körperverletzung begangen zu haben. Das Opfer dieses Mannes trug bei einem Kopfstoß eine Nasenbeinfraktur davon.

Ein 19-Jähriger aus Stegen wurde ebenso mit einem vernetzten Hausverbot belegt: Ihm wird vorgeworfen, seine Ex-Freundin auf einer öffentlichen Veranstaltung ins Gesicht geschlagen zu haben. Die drei Personen haben neben dem vernetzten Hausverbot noch eine Gemeinsamkeit: Alle drei sind sogenannte Wiederholungstäter und der Polizei seit langer Zeit bekannt.

Die genannten Kooperationspartner werden zusammen mit dem Polizeiposten Kirchzarten (Telefon: 07661 90870) auch in Zukunft dieses bewährte „Instrument“ anwenden. Weiterhin soll im Dreisamtal nämlich gelten: Spaß haben und feiern JA – Gewalt: NEIN.

## Polizeidirektion Freiburg

„Dunkle Jahreszeit“ lockt die Einbrecher  
 Pünktlich zu Beginn der Herbsttage steigt die Zahl der Wohnungseinbrüche an. Besonders auf Wohnungen und Einfamilienhäuser haben es die Täter abgesehen. Sehr oft brechen die Täter über die wenig abgesicherte und nicht einsehbare Terrassentüre ein. Schäden von mehreren tausend Euro sind hierbei keine Seltenheit.

Dass die Wohnungsinhaber sich vor Einbrechern schützen können, möchte die Polizeidirektion Freiburg in den nächsten Wochen und Monaten den Bürgerinnen und Bürgern erneut durch viele Informationsveranstaltungen rund um das Thema Einbruchschutz näher bringen.

Wie Sie sich schützen können, erfahren Sie:

- Am Do. 15.11.2012 von 15.00 Uhr – 19.00 Uhr im Polizeiposten Freiburg-Herdern, Habsburgerstraße 105

- Am Di. 20.11.2012 von 15.00 Uhr – 19.00 Uhr im Stadthaus Neuenburg, Marktplatz 2
- Am Mi. 28.11.2012 von 15.00 Uhr – 19.00 Uhr im Pfarrsaal der St. Barbara Kirche in Freiburg-Littenweiler, Ebnetersstraße 3

Hier werden interessierten Bürgerinnen und Bürgern Sicherungstechniken vorgestellt und sie erhalten Tipps und Beratung von kompetenten Spezialisten der Polizei. Allgemeine Informationen, Tipps und Trends zum Thema Einbruchschutz erhalten sie auch unter: [www.k-einbruch.de](http://www.k-einbruch.de). Eine individuelle Beratung erhalten Sie über die Beratungsstelle der Polizeidirektion Freiburg (Tel. 0761 882-4191).

## Fundsachen:

1 Schlüsselring mit 3 Schlüsseln  
 Fundort: Kirchzarten, bei Bäckerei Reiß

1 Opel-Autoschlüssel  
 Fundort: Kirchzarten, Aldi

1 Freizeitrad „Peugeot“ schwarz  
 1 Freizeitrad „Puch“ silber  
 Fundort: Kirchzarten, Burger Str.  
 1 Freizeitrad „Fischer“ blau  
 Fundort: Kirchzarten, Rathaus

1 Einkaufstasche von „KIK“,  
 Inhalt: Schuhe, Kalender, Barbiepuppen  
 1 Einkaufstüte von „Mexx“  
 Inhalt: Turnschuhe  
 Fundort: Kirchzarten,  
 Am Giersberg-Friedhof

Sie können auch über die Internet-Seite der Gemeinde Kirchzarten nach Fundsachen suchen. Alle bei der Gemeinde abgegebenen Dinge sind im Fundbuch abrufbar. Die Fundsachen-Auskunft finden Sie über die Adresse [www.Kirchzarten.de](http://www.Kirchzarten.de) und anschließend über den Link „Rathaus“ sowie „Fundbüro“

## Das Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald, Fachbereich für Veterinärwesen, informiert alle Hundehalter

Durch das CVUA Freiburg wurde in den Jahren 2010 und 2011 bei 69 von 154 untersuchten Füchsen Staube-Erreger nachgewiesen. Bei der Staube handelt es sich um eine meist tödlich verlaufende Erkrankung. Häufige Symptome sind Durchfall und Husten, seltener kommt es zu Verhaltensänderungen, Krämpfen, Lähmungserscheinungen oder Hautveränderungen. Da die Ausscheidung des Erregers über sämtliche Sekrete der Tiere erfolgt und dieser sehr leicht vom Fuchs auf den Hund übertragen werden kann, weisen wir die Hundehalter darauf hin, den entsprechenden Impfschutz bei Hunden zu überprüfen und diesen bei Bedarf aufzufrischen.

Ebenfalls gibt es aktuell vermehrte Meldungen über das Auftreten der Fuchsräude, eine durch Milben verursachte Krankheit, welche bei den befallenen Tieren starken Juckreiz auslöst. Den erkrankten Tieren fällt das Fell aus, sie kratzen sich ihre Haut blutig und magern stark ab. Da die Krankheit auf Hunde und Katzen übertragen wird, wird davor gewarnt, Haustiere unbeaufsichtigt zu lassen. Auch für Menschen ist die Räude ansteckend – wenn auch in geringerem Maße –, insbesondere bei engem Kontakt mit befallenen Haustieren.

Für infizierte Haustiere und Menschen gibt es erfolgreiche, auch vorbeugende Therapiemethoden. Nähere Informationen erhalten Sie von Ihrem Arzt oder Tierarzt, den Sie im Verdachtsfall schnellstens aufsuchen sollten. Erkrankte oder tote Wildtiere sollten keinesfalls angefasst, sondern unverzüglich dem Jagdpächter oder der nächsten Polizeidienststelle gemeldet werden.

Für Rückfragen steht Ihnen das Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald, Fachbereich für Veterinärwesen, unter der Nummer 0761 2187-3928 oder -3929 gerne zur Verfügung.

## Neuer Fahrplan

Wir weisen darauf hin, dass zum 9. Dezember 2012 im Bereich der Bahn und Südbadenbus ein Fahrplanwechsel erfolgt.

Näheres unter [www.suedbadenbus.de](http://www.suedbadenbus.de).

## Volkstrauertag, 18. November 2012

Gedenkfeier auf dem deutschen Soldatenfriedhof Bergheim/ Elsass (18 km nördlich von Colmar)

**Beginn:** 15.30

### Es sprechen:

Pfarrer Paul Thomann,  
Bergheim / Geistliches Wort

Herr Charles Buttner,  
Präsident des Generalrats

Musikalische Umrahmung:  
Musikverein Staufen e.V.

Mit Ihrer Anwesenheit und Teilnahme an unserer Feierstunde stärken Sie die deutsch-französische Freundschaft. Sie setzen damit ein Zeichen gegen das Vergessen. Die Bevölkerung diesseits und jenseits des Rheins ist herzlich eingeladen.

*Volksbund Deutsche  
Kriegsgräberfürsorge e.V.  
Bezirksverband Südbaden-Südwestfalen*

*Deutsches Generalkonsulat Strasbourg*

## SAMMLUNG RUMÄNISCHES KINDERHEIM

Auch in diesem Jahr gibt es wieder in Kirchzarten eine Sammlung für das rumänische Kinderheim "Stern der Hoffnung" ([www.kinderheim-alba-iulia.de](http://www.kinderheim-alba-iulia.de)). Es werden dringend benötigt: Kleidungsstücke für Kinder und Erwachsene, Decken, Bettwäsche, Hygieneartikel (z.B. Zahnbürsten, Seife, Windeln) Spielsachen. Gerne auch abgepackte und noch haltbare Lebensmittel (z.B. Reis, Nudeln). Bitte "je Rubrik" in große Kartons verpacken und beschriften. Annahme nur zu folgenden Zeiten bei der Scheune vom HOFGUT HIMMELREICH:

16.+23.11. 16.00 Uhr - 18.00 Uhr  
17.+24.11. 10.00 Uhr - 12.00 Uhr

### Bei Rückfragen:

Telefon 07661 904890 oder 6299708



## DIE UMWELTECKE

### Müll-Behälterwechsel bitte rechtzeitig anmelden!

Haushalte, die zum **01.01.2013** auf ein anderes Gefäßvolumen wechseln möchten, werden gebeten, die Änderung **bis spätestens 03.12.2012** beim Bürgermeisteramt anzumelden!

Wir möchten darauf hinweisen, dass für Behälterwechsel während des Jahres eine Änderungsgebühr von 10,00 Euro erhoben wird. Sofern sie sich für einen Behälterwechsel entscheiden, setzen Sie sich bitte rechtzeitig mit dem Bürgermeisteramt Kirchzarten, Rathaus Talvogtei, Zimmer 22, Frau Mauthe, Tel. 07661 393-37 in Verbindung.

### Gewerbe- Schadstoffsammlung

Entsorgung von Sonderabfall aus Kleingewerbe und Handwerksbetrieben ist am **Donnerstag, 15.11.2012, 13.00 - 16.00 Uhr** in der Tullastraße 68 b (beim BKF Biogas- und Kompostbetrieb). Nähere Informationen unter Tel.: 07667 94848-51.

Zur Vermeidung unnötiger Schreiarbeit vor Ort und Lesbarkeit der Annahmeprotokolle werden alle Anlieferer gebeten, ihren Firmenstempel mitzubringen.

### Altpapiersammlung

**in Kirchzarten und Burg am 17. November 2012**

Am Samstag, den 17. November 2012 findet in Kirchzarten und Burg eine Altpapier-Straßensammlung statt. Die Sammlung wird von der Guggenmusik „Bläch-Fezza“ durchgeführt.

## Vom Standesamt Kirchzarten

Beim Standesamt Kirchzarten wurden folgende Personenstandsfälle beurkundet und zur Veröffentlichung freigegeben:

### - Eheschließungen

**19.10.** Christine Scheuring geb. Rosnerski und Uwe Johannes Beck, Alemannenhof 11, Kirchzarten

### - Sterbefälle

**03.10.** Ruth Sieglinde Anna Maria Widlak geb. Mühldorfer, Albert-Schweitzer-Str. 5, Kirchzarten

**04.10.** Rosemarie Maier geb. Beck, Albert-Schweitzer-Str. 5, Kirchzarten

**09.10.** Johanna Maria Scholz geb. Broich, Albert-Schweitzer-Str. 5, Kirchzarten

**23.10.** Arnold Genter, Albert-Schweitzer-Str. 5, Kirchzarten

**30.10.** Kurt Herbert Leiste, Albert-Schweitzer-Str. 5, Kirchzarten

**30.10.** Kurt Herbert Leiste, Albert-Schweitzer-Str. 5, Kirchzarten

### Achtung!

**Beginn der Sammlung ist 8.00 Uhr.** Das Altpapier muss bis 8.00 Uhr am Straßenrand bereitgestellt sein. Nicht rechtzeitig bereitgestelltes Altpapier kann aus Zeitgründen nicht gesammelt werden.

Außerdem bitten wir darauf zu achten, das Altpapier **bei Regen** abzudecken oder erst kurz vor der Sammlung bereitzustellen.

**Es ist nicht mehr erforderlich, das Altpapier zu trennen.**

Wir bitten, die Zeitungen und Zeitschriften mit einer Schnur zusammenzubinden. Das bereitgestellte Altpapier **nicht in Plastiksäcke verpacken. Kein Hausmüll** usw., wie bereits geschehen, begeben.

Weiterhin wird darum gebeten, übergroße Kartons so zu zerkleinern, dass das Verladen und Beseitigen des Sammelguts schnell und problemlos erfolgen kann.

**Kartonage** wird nur aus privaten Haushalten, in haushaltsüblichen Mengen mitgenommen. Nach dem Kreislaufwirtschaftsgesetz sind Gewerbebetriebe eigenverantwortlich verpflichtet, Transportverpackungen dem Recycling zuzuführen. Die Abwälzung dieser Kosten auf die Allgemeinheit macht es erforderlich, hierauf gesondert hinzuweisen.

### A C H T U N G

**Die Behälter für die Sammlung Kirchzarten und Burg** befinden sich auf dem Parkplatz bei der Minigolfanlage, Oberrieder Straße. Hier können größere Mengen Altpapier auch schon am Freitagnachmittag abgegeben werden.

**Unterstützen Sie auch weiterhin die Arbeit der Vereine durch die Abgabe von Altpapier bei den Vereinssammlungen**

## Straßenreinigung durch Kehrmaschine in der kommenden Woche

**Bitte parken Sie Ihre Kraftfahrzeuge auf  
privaten Stellplätzen**

In der kommenden (47.) Kalenderwoche, also ab Montag, 19. November 2012, findet in der Gesamtgemeinde eine Straßenreinigung statt. Auf den Straßen hat sich allerlei Schmutz, Laub, Splitt und anderes angesammelt. Der Einsatz einer Kehrmaschine ist daher dringend erforderlich. Auch schwemmt Regen Laub und Schmutz über oder in die Regeneinläufe der Kanalisation, wodurch der Wasserablauf erschwert bzw. aufwendiges Entleeren dieser Einlaufsiebe notwendig wird.

Für einen effektiven Einsatz ist es hilfreich, wenn auf den Straßen keine Kraftfahrzeuge geparkt sind. Die Gemeindeverwaltung bittet daher alle „Laternenparker“, ihre Kraftfahrzeuge in der kommenden Woche (und gerne auch darüber hinaus) auf privaten Stellplätzen oder in eigenen Garagen zu parken. Bitte nutzen Sie die Stellplätze dazu, wozu sie gedacht und baurechtlich genehmigt sind: Dem Abstellen von Kraftfahrzeugen.

## Zu Verschenken:

**Folgende Gegenstände werden  
verschenkt:**

Zeichenbrett groß mit Beleuchtung  
Telefon 4135

Bett, 200 cm x 100 cm Kiefer mit Matratze  
Telefon 99545

Interessenten an den o.g. Gegenständen können sich direkt an die Schenker wenden. Im Amtsblatt werden wöchentlich die abzugebenden Gegenstände kostenlos veröffentlicht.

Wer etwas gut erhaltenes über die Sperrgüterbörse zu verschenken hat, kann dies der Gemeindeverwaltung, Bürgerbüro, Telefon 393-22, mitteilen. Veröffentlichungen in der Sperrgüterbörse müssen spätestens bis Montag, 10.00 Uhr, bei der Gemeindeverwaltung schriftlich oder telefonisch eingegangen sein.

Gegenstände zum Verschenken kann man auch kostenlos auf der Homepage der Abfallwirtschaft des Landkreises Breisgau-Hochschwarzwald (ALB) einstellen.

Adresse:

www.Breisgau-Hochschwarzwald.de,  
weiter: Abfallwirtschaft, verschenken und Tauschmarkt.



## Evang. Heiliggeistgemeinde Kirchzarten mit Oberried

### Gottesdienste

**Samstag, 17.11.2012**

15.30 Uhr Gottesdienst (Pfr. Boldt) in der Johanneskapelle beim Oskar-Saier-Haus

**Sonntag, 18.11.2012**, Evang. Gemeindezentrum Kirchzarten, Schauinslandstr. 8

**10.30 Uhr** Bittgottesdienst für den Frieden in der Welt, Thema: „Mutig für Menschenwürde“, anlässlich der ökumenischen Friedensdekade (Team)

**Mittwoch, 21.11.2012**, Evang. Gemeindezentrum Kirchzarten, Schauinslandstr. 8

19.00 Uhr Gottesdienst zum Buß- und Bettag, Abendmahl (Pfr. Boldt)

### Weitere Veranstaltungen

**Dienstag, 20.11.12**, Evang. Gemeindezentrum Kirchzarten, Schauinslandstr. 8

15.00 Uhr Nachmittag der älteren Generation „Alte Puppen erzählen“ mit Frau Neupert  
20.00 Uhr Bibel teilen

**Mittwoch, 21.11.2012**

6.15 Uhr Ökumen. Morgengebet in der kath. Kirche, St. Gallus

**Donnerstag, 22.11.10.2012**, Evang. Gemeindezentrum Kirchzarten, Schauinslandstr. 8

19.30 Uhr Abendgebet

**Musikalische Gruppen** (nicht in den Schulferien)

**Gospelchor:** montags, 18.30 – 20.00 Uhr im Ökumen. Zentrum, Stegen, Dorfplatz 15,

**Kinderkantorei für Kinder ab 5 Jahren** (im Haus Demant, neben der Tarodunumschule), mittwochs, 15.00 Uhr; Teilnehmerbeitrag: monatl. 10,00 Euro, Geschwister 5,00 Euro; Leiterin: Heike Alpermann-Stange

**Kammerorchester:** mittwochs um 20 Uhr im Ev. Gemeindezentrum Kirchzarten. Infos Evang. Pfarramt, Tel. 07661 62010

**Kantorei:** freitags um 20 Uhr im Ev. Gemeindezentrum Kirchzarten. Infos Evang. Pfarramt, Tel. 07661 62010

### Blaues Kreuz

freitags, 19.30 Uhr: Gesprächsgruppe für Suchtabhängige und deren Angehörige im Clubraum des Ev. Gemeindezentrums, Kontakt: Michael Schreier, Tel. 07660 2127588, [www.blaues-kreuz.de/freiburg](http://www.blaues-kreuz.de/freiburg)

### Konzert:

**Evang. Gemeindezentrum Kirchzarten**  
**Sonntag, 18.11.2012, 17.00 Uhr**  
„Ich bin der Welt abhanden gekommen“  
Liederabend mit Werken von  
G. Mahler und H. Pfitzner  
Tanja Baumgartner, Mezzosopran  
Klaus Simon, Klavier

Eintritt frei, Spenden erbeten

## St. Gallus Kirche

**Samstag, 17. November**

17:30 Beichtgelegenheit

18:30 Eucharistiefeier am Vorabend – Jugendgottesdienst

Mitgestaltet von Young4Young.

Nach dem Gottesdienst werden Weihnachtskarten gegen eine Spende zu Gunsten der Jugendarbeit vor Ort und in der Diözese angeboten.

Quilttreff (kfd) – 09:00 Uhr im Antoniussaal

**33. Sonntag im Jahreskreis – 18. November – Volkstrauertag**

**Diasporasonntag – Diaspora-Kollekte**

09:00 Eucharistiefeier – mit Teilnahme der örtlichen Vereine – anschließend Gedenkfeier auf dem Kirchplatz

10:30 Eucharistiefeier - Nach dem Gottesdienst werden Weihnachtskarten gegen eine Spende zu Gunsten der Jugendarbeit vor Ort und in der Diözese angeboten.

Geistliches Konzert zum Volkstrauertag – 17:00 Uhr Pfarrkirche

**Montag, 19. November**

Bibel-Teilen – 09:00 Uhr Adlerstüble

PGR-Sitzung – 19:30 Uhr Antoniussaal

**Dienstag, 20. November**

Erstkommunion-Elternabend – 20:00 Uhr Mariensaal

Lesekreis – 19:30 Uhr Adlerstüble

**Mittwoch, 21. November**

06.15 Ökumenisches Morgengebet in der kath. Kirche

08:30 Eucharistiefeier – Frauengottesdienst der kfd, anschließend Frühstück im Antoniussaal – Gespräch mit Karin Schorpp

**Donnerstag, 22. November**

18:30 Eucharistiefeier

Anschließend Eucharistische Anbetung

Krabbelgruppe (kfd) – 09:30 bis 11:30 Uhr im Antoniussaal

Folklore-Tanzkreis (kfd) – 09:45 bis 11:45 Uhr Mariensaal

Jahresplanung der Seelsorgeeinheit – 20:00 Uhr Mariensaal

**Freitag, 23. November**

08:00 Eucharistiefeier

Kinder- und Jugendchor „Rainbow“ – 15:00 Uhr – 16:30 Uhr und von 19:00 bis 21:00 Uhr

– Kino im Antoniussaal

**Samstag, 24. November**

13:30 Pfarrkirche: Goldene Hochzeit

17:30 Beichtgelegenheit

18:30 Eucharistiefeier am Vorabend

Nach dem Gottesdienst werden Adventskalender zum Kauf angeboten (3,00 Euro).

**Sonntag – 25. November -**

**Christkönigssonntag**

09:00 Eucharistiefeier

10:30 Eucharistiefeier (Pfarrer José Cabral) mitgestaltet vom Musikverein Kirchzarten

Nach den Gottesdiensten werden Adventskalender zum Kauf angeboten (3,00 Euro).

Chorversammlung des Kirchenchores mit Neuwahlen – 19:30 Uhr Mariensaal

**Gottesdienste im Karmel St. Therese,**

Dietenbacher Str. 46

Hl. Messe: Wochentags um 07:45 Uhr und

sonntags um 09:00 Uhr. Täglich um 16:30 Uhr Abendlob mit den Schwestern

**Gottesdienste in der Johanneskapelle,**  
Oskar-Saier-Haus, Alb.-Schweitzer-Str. 5  
Hl. Messe: Sonntag 09:30 Uhr, Rosenkranz:  
Dienstag 17:00 Uhr; Eucharistische Anbe-  
tung freitags von 09:00 bis 9:30 Uhr

**Rosenkranzgebet:**

Giersberg:  
Mittwoch, 14:30 Uhr  
Sonntag, 14.00 Uhr  
St. Gallus:  
täglich, 17:00 Uhr

**Kath. Öffentliche Bücherei,**

Gemeindehaus, Kirchplatz 5: Sonntag und  
Dienstag von 10 bis 12 Uhr, Donnerstag von  
16 bis 17 Uhr

**Kath. Kirchengemeinde  
Herz-Jesu Stegen**

**Samstag, 17.11.2012**

17.00 Uhr Eucharistiefeier

**Sonntag, 18.11.2012**

Diaspora Kollekte  
10.30 Uhr Eucharistiefeier

**Montag, 19.11.2012**

15.00 Uhr Treffen im Pfarrsaal zur Vorberei-  
tung des Krippenspieles. Hierzu sind alle  
Kinder, besonders die Erstkommunionkinder  
eingeladen.

**Dienstag, 20.11.2012**

19.00 Uhr Eucharistiefeier in der St. Johan-  
neskapelle Zarten

**Mittwoch, 21.11.2012**

19.00 Uhr Abendgebet in der Schlosskapelle

**Donnerstag, 22.11.2012**

18.00 Uhr Rosenkranzgebet  
18.30 Uhr Eucharistiefeier

**Freitag, 23.11.2012**

18.30 Uhr Rosenkranzgebet  
19.00 Uhr Eucharistiefeier in der Schlosska-  
pelle



**Katholische Frauengemein-  
schaft Kirchzarten**

**Spiel mit!**

Mittwoch, 21. November 2012, 15.00 bis  
17.00 Uhr, Oskar-Saier-Haus, Albert-  
Schweitzer-Straße 5

Herzliche Einladung an alle, die gerne spie-  
len! In kleinen Spielgruppen werden sowohl  
bekannte (Halma, Mühle, Kniffel, Fang-den-  
Hut, Kalahari, Canasta, Skat) als auch neue-  
re Gesellschaftsspiele (Skip-Bo, Take it  
easy, Set, 6-Nimmt, Qwirkle) zum Mitma-  
chen angeboten. Es können auch eigene  
Spiele mitgebracht werden. Weitere Infor-  
mationen unter Telefon 07661 391266.



**VOLKSHOCHSCHULE  
DREISAMTAL**

**Anmeldung unter:**

Telefon: 07661 5821, Fax: 07661 5895  
E-Mail: anmeldung@vhs-dreisamtal.de

**Jede Form der Anmeldung zu den Kursen  
ist verbindlich! Sie erhalten keine schrift-  
liche Bestätigung Ihrer Anmeldung! Der  
vollständige Text der AGBs liegt im Büro  
der VHS zur Ansicht aus und ist im Pro-  
grammheft abgedruckt.**

**Aktuelle Änderungen und unser gesam-  
tes Programm finden Sie auf unserer Ho-  
mepage [www.vhs-dreisamtal.de](http://www.vhs-dreisamtal.de).**

**Vortrag: Haus und Hof verschenken (Uwe  
Matzeit)**

Innerhalb der Familien werden oftmals Häu-  
ser, Grundstücke oder Bauplätze schon zu  
Lebzeiten von den bisherigen Eigentümern  
an die nachfolgende Generation übertragen.  
Trotz der wirtschaftlichen Bedeutung gibt es  
in derartigen Verträgen aber mitunter juristi-  
sche Lücken, die später zu Streit oder Unzu-  
friedenheit in der Familie führen können und  
dann auch zu einer großen seelischen Bela-  
stung für den Schenker. Wer sich gegenüber  
der nächsten Generation großzügig zeigen  
will, darf dabei seine eigenen Interessen und  
auch die von anderen Familienangehörigen  
nicht aus dem Blick verlieren. Anhand seiner  
Erfahrungen und typischer Fallkonstellatio-  
nen aus seiner langjährigen Berufstätigkeit  
als Fachanwalt für Erbrecht wird der Refe-  
rent zeigen, wo die "Fallstricke" für den Fami-  
lienfrieden bei der Weitergabe von Immo-  
bilien liegen können und wie man Sicherheit  
für die übergebende Generation herstellt.  
U11651-KV, Kirchzarten, Kurhaus, Raum  
Feldberg, Di, 20.11., 19 - 20.30 Uhr, 2 Euro

**Vortrag: Auf vielen Wegen durch Colmar  
(Josef Burger)**

Colmar war, wie das gesamte Elsaß, vielfa-  
chem Herrschaftswechsel unterworfen, al-  
lein im 20. Jahrhundert vier Mal. Der Baustil  
der Häuser, die Namen der Straßen und  
Plätze, die Denkmale und Gedenktafeln kün-  
den von den Stationen der Stadt in der be-  
wegten Geschichte. Viele Persönlichkeiten  
der Kunst und Politik lebten in Colmar oder  
prägten sie entscheidend. Ein wahrer Patri-  
ot, Jean-Jaques Waltz, auch bekannt unter  
dem Pseudonym "Hansi", war besonders mit  
dieser Stadt verbunden. Ihm gilt das beson-  
dere Augenmerk des Vortrages. Aber auch  
Auszüge aus dem Werk von Dr. Lucien Sitt-  
ler, Stadtarchivar Colmars und Hebelpreis-  
träger 1971, vermögen über den Rhein Brü-  
cken zu schlagen. Der Vortrag eignet sich  
auch in Kombination mit einer Stadtbesichti-  
gung, welche schon öfters spontan am Ende  
des Vortrags mit den Besuchern vereinbart  
wurde.

U11111-KV, Kirchzarten, Kurhaus, Raum  
Feldberg, Di, 27.11., 20 - 21.30 Uhr, 5 Euro

**Nur noch ein Platz frei bei Töpfern an der  
Drehscheibe! (Friedel Leßmann)**

Dieser Kurs ist für Interessierte geeignet, die  
mit Ton gestalterisch umgehen möchten. Er-  
lernt wird die "Grundschule" des Drehens, d.  
h. das Vorbereiten des Tones (Kneten), das  
Zentrieren und Formen von Gefäßen auf der  
Scheibe, das Glasieren und Brennen. Anmel-  
dung beim Dozenten unter 07661 4685.  
U20521-K, Kirchz., Schulzentrum, Tonraum,  
montags, 18 - 21.15 Uhr, 8 Termine,  
125 Euro

**Prüfungsvorbereitung: Englisch für die  
mündliche Prüfung Hauptschule (Petra  
Maier)**

In diesem Kurs werdet ihr gezielt auf die  
mündliche Abschlussprüfung im Fach Eng-  
lisch vorbereitet. Ihr bekommt Hilfestellung  
beim Aufbau und bei der Formulierung der  
Präsentation. Das Vortragen eures Themas  
kann ihr ebenso üben, wie das kommunika-  
tive Rollenspiel und die Sprachmittlung, so  
dass ihr mit mehr Sicherheit in die Prüfung  
gehen werdet. Um allen, die teilnehmen  
möchten, genügend Sprechzeit einzuräu-  
men, findet der Unterricht in einer Kleingrup-  
pe von 5 bis 7 TN statt. Terminänderungen  
sind evtl. möglich; also meldet euch, wenn ihr  
Interesse habt, auch wenn ihr zu dem hier  
genannten Termin nicht kommen könnt.  
U60121-K, Kirchzarten-Burg, Höllentalstr.  
54, Schulungsraum der Feuerwehr, Fr, ab  
16.11., 16 - 17.30 Uhr, 4 Termine, 28 Euro

**EDV-Kurse: Textverarbeitung – Grundla-  
gen (Andreas Reinhardt)**

Vom einfachen Brief bis zur Gestaltung von  
Einladungen und Formularen bietet die Text-  
verarbeitung mit Word vielseitige Anwen-  
dungsmöglichkeiten, um Texte, Zahlen und  
Grafiken anschaulich aufzubereiten.  
U50214-K, Kirchzarten, Kirchplatz 3, Com-  
puterraum, Di, 20.11., Do, 22.11., Di, 27.11.  
und Do, 29.11.12 jeweils von 18.30 - 21.30  
Uhr, 4 Termine, 92 Euro

**Windows-Explorer (Annette Brüchig)**

Der Explorer, das Inhaltsverzeichnis unse-  
rer Computers, ist für die meisten Benutzer  
noch immer ein Buch mit sieben Siegeln. Mit  
dem neuen Betriebssystem Windows 7 ha-  
ben sich zudem das Erscheinungsbild, sowie  
die Funktionen des Explorers geändert, was  
Ein- und Umsteiger gleichermaßen Schwie-  
rigkeiten bereitet. In dem zweitägigen Kurs  
wird auf beide Systeme eingegangen. Be-  
handelt werden der Umgang und das Ver-  
walten von "Ordern" und "Dateien", also  
Ordner erstellen, umbenennen, verschie-  
ben, löschen und wieder herstellen. An prak-  
tischen Übungen wird gezeigt, wie Sie "rich-  
tig" speichern, Dateien mit einem Kennwort  
schützen und mit den verschiedenen Daten-  
trägern, wie CD, Kamera oder USB Stick ar-  
beiten. Computergrundkenntnisse sind  
erforderlich! Wenn vorhanden, bitte einen  
USB-Stick mitbringen.



U50123-K, Kirchzarten, Kirchplatz 3, Computerraum, Di, 4.12. und Do, 6.12. jeweils von 9 - 12 Uhr, 2 Termine, 46 Euro

#### **Excel –Grundlagen** (Annette Brüchig)

Ob Kalkulation oder Rechnungsstellung, das Tabellenkalkulationsprogramm Excel bietet vielseitige Anwendungsmöglichkeiten, um Daten anschaulich aufzubereiten. Erarbeitet wird das elementare Grundwissen: Die Exceloberfläche und das Hilfesystem, Voraussetzung: Grundkenntnisse im Umgang mit dem PC.

U50233-K, Kirchzarten, Kirchplatz 3, Computerraum, Di, 20.11., Do, 22.11., Di, 27.11. und Do, 29.11. jeweils von 9 - 12 Uhr, 4 Termine, 92 Euro

#### **Internet Grundlagen für Senioren** (Andreas Reinhardt)

Sie haben schon einige Erfahrungen im Netz gesammelt und wollen sie ergänzen? Hier erhalten Sie einen kompakten Einstieg in die Welt des World Wide Web. Behandelt werden die wichtigsten Werkzeuge des Internets: Öffnen von Seiten mittels Tabulatoren, Verwenden des Verlaufs (Chronik), Arbeiten mit Lesezeichen (Favoriten), Suchmaschinen, wichtige Einstellungen und einiges mehr. Bei der Auswahl der Kursinhalte kann auf die Wünsche der Teilnehmer eingegangen werden. Das Kurstempo wird den Bedürfnissen der Teilnehmer angepasst. Voraussetzungen: PC Grundkenntnisse, wie sie im Kurs "Grundlagen der EDV" vermittelt werden.

U50311-K, Kirchz., Kirchplatz 3, Computerraum, Di, ab 27.11., 15 - 17.15 Uhr, 4 Termine, 69 Euro

#### **Einführung in das Online-Banking mit StarMoney Business 8.0** (Jürgen Hannemann)

In diesem Kurs lernen Sie die Installation des Programms, Anlage eines Benutzers, das Einrichten von Konten sowie das Abholen und Verwalten der Umsätze. Weiterhin lernen Sie das Erfassen und Durchführen von Zahlungen, sowie das Verwalten von Geldanlagen und letztendlich auch die Auswertung mit StarMoneyBusiness.

U50324-K, Kirchzarten, Kirchplatz 3, Computerraum, Mo, 3.12., 18 - 19.30 Uhr, Do, 6.12., 18.30 - 21.30 Uhr, Mo, 10.12., 18.30 - 21.30 Uhr und Do, 13.12., 18 - 19.30 Uhr, 4 Termine, 69 Euro

#### **Einnahmen-Überschuss-Rechnung** (Maika Di Pietro)

Kleine Unternehmen bzw. Selbstständige können ihren Gewinn in einfacher Form durch eine Einnahmen-Überschuss-Rechnung ermitteln. Speziell für diese Zielgruppe hat der Volkshochschulverband Baden-Württemberg einen neuen Xpert Business Kurs mit 32 Unterrichtseinheiten mit und ohne Prüfung entwickelt. In diesem Kurs lernen die Teilnehmenden die EÜR als Art der Gewinnermittlung kennen, erhalten einen Einblick in steuerliche Besonderheiten und werden anhand von Beispielen durch das Formular zur Erstellung einer EÜR geführt. Inhalte des Kurses: Die EÜR und wich-

tige Voraussetzungen, Schritt für Schritt zur EÜR, Investitionsabzugsbetrag (IAB), Umsatzsteuer, private Pkw-Nutzung, das System der einfachen und doppelten Buchführung bei der EÜR, Einführung in die EDV-Unterstützte Buchführung, ABC von Buchungen, Wechsel der Gewinnermittlungsart-Bilanz und EÜR.

U50615-K, Kirchzarten, Kirchplatz 3, Computerraum, Sa, ab 24.11., 9 - 16 Uhr, 2 Term., 55 Euro

#### **Neuer Termin: Russisch für Wiedereinsteiger** (Yuliya La Malfa)

In einer kleinen Gruppe üben wir verschiedene Sprechansätze und lesen weiter in gewohnter Form das Buch "Tschuk und Gek" von Arkadij Gajdar. Der gelegentliche Einsatz von Filmen wird für die notwendige Abwechslung und mehr Sprachkompetenz sorgen. Neue Teilnehmer mit entsprechenden Kenntnissen sind herzlich willkommen!

Lehrwerk: Praktisches Lehrbuch Russisch (Langenscheidt).

U41971-K, Kirchzarten, Schulzentrum, Raum 249, Mi, ab 21.11., 18.15 - 19.45 Uhr, die Terminanzahl wird mit den Teilnehmern abgesprochen.

#### **Mit Kräutern fit durch den Winter** (Bärbel Höfflin-Rock)

Zu jeder Jahreszeit helfen Kräuter, uns wohlzufühlen und unsere Abwehrkräfte zu stärken. Wir werden Kräuter und Pflanzen kennen lernen und etwas über deren Wirkung und Anwendung in der Volksheilkunde erfahren. Wir rühren eine Nasensalbe an und stellen selbst Kräuterbonbons her. Die Materialkosten in Höhe von etwa 7 Euro werden im Kurs erhoben.

U30723-K, Treffpunkt: Kirchz., Schulzentrum, Buswendeschleife, Mi, 21.11., 18 - 22 Uhr, 20 Euro

#### **Einführung in die Aura- und Chakrenlehre- Workshop** (Benjamin Maier)

Unser feinstoffliches Energiesystem ist die Schnittstelle zwischen unserem physischen Körper und unserem Geist. Es ist recht komplex und hat verschiedenste Aufgaben zu bewältigen. Verstehen wir die Zusammenhänge und Bedeutung unserer Chakren und Aurafelder, können wir viele alltägliche Geschehnisse besser verstehen. An diesem Abend bekommen die Teilnehmer einen ausführlichen Überblick über unser feinstoffliches Energiesystem und seine Aufgaben. Um den Abend abzurunden, führe ich vor, wie man anhand der Farben in den Chakren und der Aura wichtige Infos über den derzeitigen Lebensweg herausfinden kann. Jeder Teilnehmer bekommt also eine kleine Aura-/Chakra-Lesung zum Thema Lebensweg mit persönlicher Deutung. Vorkenntnisse sind nicht erforderlich.

U30551-K, Kirchzarten-Burg, Rathaus, Raum Bürgerverein, Do, 22.11., 19 - 22 Uhr, 14 Euro

#### **Bilderrahmen und Passepartout** (Wolf-Christian Hartweg)

Sie erstellen dazu präzise Gehrungsschnitte, verleimen mit Bandspannern, schneiden

Passepartouts und üben das Glasschneiden. Im Kurs wird von jedem Teilnehmer ein individueller Bilderrahmen zu einem mitgebrachten Bild hergestellt. Die Materialkosten in Höhe von 40 Euro werden im Kurs abgerechnet.

U20542-K, Kirchzarten, Kurswerkstatt Freiburg, Lindenbergr. 4, Mo, ab 19.11., 18.30 - 21 Uhr, 4 Termine, 110 Euro

#### **Fantasievolles Nadelfilzen** (Astrid Roxana Böcker)

Beim Nadelfilzen wird feine ungesponnene Wolle durch "Sticheln" mit einer speziellen Nadel verfilzt und in Form gebracht. Gerade feine Details können gut ausgearbeitet werden. In diesem Kurs lernen Sie eine Möglichkeit kennen, auf einfache Weise fantasievolle Figuren zu filzen. Besondere Aufmerksamkeit widmen wir der Gestaltung des Gesichtes, insbesondere der Augen, die einen lebendigen Ausdruck bekommen. Materialien bringt die Kursleiterin mit. Die Materialkosten in Höhe von 6 Euro werden im Kurs erhoben.

U21333-K, Kirchzarten, Rathaus Kirchplatz, Sitzungszimmer, Sa, 24.11., 13 - 17.30 Uhr, 15 Euro

#### **Neuer Termin: Taschenworkshop für Jugendliche** (Ulrike Pacholleck)

Handytäschchen, Schminkbeutel, Shopper oder Umhängetasche? Du möchtest dir eine Tasche nach deinen eigenen Vorstellungen nähen? Wir arbeiten mit einfachen Schnitten und deiner Fantasie! Bitte frage in der VHS Geschäftsstelle (Tel. 07661 5821) nach, was du mitbringen solltest.

U21412-K, Kirchzarten-Burg, Höllentalstr. 54, Schulungsraum der Feuerwehr, Sa, 24.11. und So, 25.11., jeweils von 14 - 18 Uhr, 2 Termine, 29 Euro

#### **Bienenwachskerzen herstellen für Kinder ab 6 Jahren** (Mirjam Löffler)

Habt Ihr schon ein Weihnachtsgeschenk? In diesem Kurs könnt ihr verschiedene Bienenwachskerzen herstellen und an Weihnachten verschenken. Ihr könnt Kerzen ziehen, in Formen gießen oder rollen. Die Materialkosten in Höhe von 5 Euro werden im Kurs erhoben. Bitte eine Schürze mitbringen. Anmeldung ist unbedingt erforderlich.

U20572-K, Kursort wird noch bekannt gegeben, Sa, 1.12., 9 - 12 Uhr, 10 Euro

#### **Zusatzkurs in Buchenbach wegen großer Nachfrage: Töpfern macht viel Spaß!** (Rosmarie Bee)

In diesem Kurs lernen Kinder die Arbeit mit Ton. Sie probieren verschiedene Aufbautechniken aus, dekorieren, modellieren, glazieren und bemalen ihre hergestellten Gefäße und Objekte. Neue Ideen werden euch begeistern! Und vielleicht könnt ihr auch das eine oder andere Weihnachtsgeschenk selber machen! Wer macht mit? Bitte mitbringen: 5 Euro Materialkosten und Altpapier. Buchenbach, Sommerbergschule, Werkraum, Di, 4.12. und 11.12., 16.30 - 18 Uhr, 2 Termine, 12 Euro

SCHWARZWALD ●  
**DREISAMTAL**  
 Vor den Toren Freiburgs

## Veranstaltungen

### Samstag, 17. November:

**14:30-17:30 Uhr: Märchenstunde bei den Tieren** Wir lauschen schönen Geschichten im gemütlichen Stall bei den Tieren, streicheln und füttern die Tiere. Für Kinder ab 5 Jahren. Ort: Häuslemaierhof in Buchenbach, Anmeldung: Familie Ganz, Tel. 07661 2249 Kosten: 15 Euro

## Regelmäßige Termine

### - Dienstags:

**13:30-16:30 Uhr: Lama Trekking** Begleitet von unseren Lamas wandern wir über unseren Hofberg und genießen zwischendurch, außer dem herrlichen Panoramablick ins Dreisamtal, eine kleine Stärkung vom Hof. Auf dem Rückweg kehren wir zur Kaffeepause in den Landgasthof ‚Zum Rössle‘ in Dietenbach (Kirchzarten) ein. Treffpunkt: Ruhbauernhof, Kirchzarten, Dietenbach 9, Anmeldung und Infos: Familie Maier, Tel. 07661 61920, per Mail: mm.maier@t-online.de, Kosten: 12 Euro pro Pers., 40 Euro pro Familie (4-5 Pers.), ohne Einkehr.

### Jetzt wieder...

**16:30 Uhr: Melkseminar** - Kühe melken: Auf dem Jungbauernhof erhalten Sie einen Einblick rund um die tägliche Melkarbeit. Alle Fragen rund um die Kuh und das Thema Milchgewinnung und Weiterverarbeitung sowie die ökologische Wirtschaftsweise dürfen gestellt werden. Schauen Sie uns nicht nur über die Schulter, sondern legen Sie mit Hand an... Ort: Jungbauernhof, Kirchzarten, Dietenbach 3, Anmeldung und Infos: Familie Mayer, Tel. 07661 1214, Kosten: 6 Euro, Kinder 5 Euro

### - Donnerstags:

#### Neues Angebot...

**16-17:30 Uhr: Mitmachfütterung** Was frisst die Kuh? Und der Esel? Und das Meerschweinchen? Und die Ziege? Und das Pony? Und ...? - Kinder, kommt und helfe uns bei der Fütterung unserer Tiere, dann werdet ihr sehen, wie und womit die hungrigen Mäuler 'gestopft' werden, Ort: Häuslemaierhof in Buchenbach, Anmeldung: Familie Ganz, Tel. 07661 2249, Kosten: 3 Euro

### Bauernhofmuseen:

**Heimatstüble**, Ortsverwaltung Zastler, Talstraße 27 - Kleines, schnuckliges ‚Stüble‘ mit liebevoll platzierten alten Sehenswürdigkeiten. Öffnungszeiten: Montags von 18 bis 20 Uhr. Gerne können Besuchstermine telefonisch vereinbart werden: Tel. 07661 989077 oder 07661 5038.

**Hansmeyerhof mit dem Alemanne-Stüble** in Buchenbach-Wagensteig. Gerne können Besuchstermine telefonisch vereinbart werden: Tel. 07661 3965-40. Weitere Informationen erhalten Sie auch im Internet unter [www.hansmeyerhof.de](http://www.hansmeyerhof.de).

**Schniederlihof** in Oberried-Hofsgrund, Gegendrumweg 3, Tel. 0170 3462672  
**November bis April geschlossen!**

**a cappella – ohrwürmer-Konzert in der Klosterschiire in Oberried**  
**Samstag, 24. November, 20:30 Uhr**  
**KARTENVORVERKAUF IN DER TOURIST-INFO**

**Kreutzer-Sonate Violinsonaten von Ludwig van Beethoven**  
**Sonntag, 25.11., 19 Uhr, Wallfahrtskirche Mariae Krönung, Oberried**  
**KARTENVORVERKAUF IN DER TOURIST-INFO**

Weitere Informationen zu Veranstaltungen im Dreisamtal finden Sie im Online-Veranstaltungskalender auf [www.dreisamtal.de](http://www.dreisamtal.de), im ‚iPunkt Dreisamtal‘ oder bei der Tourist Info, Tel. 07661 907980

**Die Tourist-Info ist von Montag bis Freitag von 9:30 bis 13:00 Uhr geöffnet.**

**Am Dienstag, den 20. November bleibt die Info wegen einer Fortbildung geschlossen**



### Haus Demant – Haus der Begegnung November

Wir haben in unserer Werkstatt **freie Plätze** für Menschen mit Behinderung. Geöffnet von Montag bis Freitag von 13.30 bis 16.30 Uhr. (07661 905312)

Wir freuen uns über Ihr Interesse!

### 60 + und 6- (Großeltern, SeniorInnen und Kinder bis 6 Jahre)

Dienstag, **20. und 27. November** um 14.30–16.30 Uhr; Kontakt: Liselotte Tritschler: 07661 99905

### Gedächtnistraining für Jung und Alt

Donnerstag, **15. und 22. November** von 15.00 bis 16.00 Uhr; Kontakt: Linda Feist: 07661 62326

### Offener Freitags-Treff am 16. und 23. November um 14.00 Uhr

*Dazu laden wir alle Rollstuhlfahrer/innen und Menschen mit Gehbehinderung ganz herzlich ein. Wir freuen uns über Ihre Teilnahme!*  
 Kontakt: Liselotte Tritschler: 07661 99905

### Seniorentreff Dreisamtal

am

**Donnerstag, 29. November um 16.00 Uhr**

Neue Teilnehmende sind sehr willkommen – wir freuen uns über Ihr Interesse; Kontakt: Klaus Lotze: 07661 5823

### Schwanger und nun? Ein Leben mit Kind? Abbruch der Schwangerschaft?

Wir bieten Beratung für schwangere Frauen und deren Familien. Diakonisches Werk, Am Fischerrain 1, Telefon: 9384-0

### Burger Treff - Im alten Rathaus Burg-Birkenhof

Das Nachbarschaftszentrum des Bürgervereins Kirchzarten-Burg e.V. bietet nach wie vor Platz für jung und alt. Der große Raum des alten Rathauses ist kleinkindgerecht ausgestattet und eignet sich für regelmäßige Krabbelgruppen, Arbeits- und Hobbygruppen. Nichtprivate Abend- und Wochenendveranstaltungen sind auch möglich. Kontakt: Susanne Seifried, Tel.07661 9084334

### Bubli - die Burger Kinder- und Jugendbibliothek im Haus Demant

Hier gibt es alles, was Leseratten zwischen 2 und 14 Jahren mögen!

Öffnungszeiten:  
 jeden Mittwoch von **16.00 Uhr bis 18.00 Uhr** (außer in den Schulferien)

Immer willkommen sind gut erhaltene Kinder- und Jugendbuchspenden

Kontakt: E. Hartung, T. 980490

*Bubli - ein Projekt des Bürgervereins Kirchzarten-Burg mit dem Diakonischen Werk*

### Veranstaltungen im Oskar-Saier-Haus und Seniorenzentrum Kirchzarten

Mo., 19.11.2012, 18.45 Uhr, "Namibia - Im Norden unterwegs" (Teil 1), High-Definition Film von und mit Dr. Jörg Eckert im Speisesaal (Teil 2 am 03.12.12 18.45 Uhr).

### PRIMO-SERVICE

## Wir sind für Sie da!

Haben Sie ein besonderes Anliegen? Benötigen Sie ausführliche, persönliche Beratung?

**Wir stehen Ihnen gerne zur Verfügung:**

- » Tel. 077 71 / 93 17 - 11
- » Fax 077 71 / 93 17 - 40
- » Mo. – Do. 8 – 17 Uhr, Fr. 8 – 12 Uhr





## Bürgerverein Burg

### Martinimarkt

Nach dem großen Erfolg der letzten Jahre und auf Anregung vieler Aussteller und Besucher lädt der Bürgerverein Burg erstmals zweitägig zu seinem kunsthandwerklichen Martinimarkt ein. Am Samstag, den 17. November von 11-18 Uhr und am Sonntag, den 18. November von 11-17 Uhr zeigen auf dem Tennenboden der Rainhofscheune in Kirchzarten-Burg verschiedene Aussteller ihre außergewöhnlichen Kostbarkeiten wie phanta-

sievollen Schmuck, nicht alltägliche Dekoideen und Filzwaren, handgesiedete Seifen und Badkosmetik, ausgefallene Wohn- und Modeaccessoires, kulinarische Köstlichkeiten und vieles mehr. Alle Interessierten sind herzlich eingeladen, eine zauberhafte Marktatmosphäre zu genießen und sich zwischendurch bei Kaffee, Kuchen und Herzhaftem zu stärken. Die Bewirtung übernimmt auch in diesem Jahr u.a. wieder das Kinderhaus Burg. Parkmöglichkeiten sind ausreichend an der Tarodunum-Schule vorhanden (bitte Ausschilderung beachten).

Der Bürgerverein Burg freut sich auf zahlreiche Besucher und auf einen stimmungsvollen Martinimarkt 2012.



Samstag, 17. November, 20 Uhr, Stefan Pflaum liest aus „quer-denkt! Bei Sekt und Flammekuchen, 7 Euro inkl. Verzehr, Buchladen in der Rainhof Scheune

Reservierung: Tel. 07661 9880921,  
www.buchladen-rainhof.de



## SPORTNACHRICHTEN

### SVK - Tischtennis

#### Mini Kreisklasse II

Do. 15.11.2012, 18:00 Uhr  
FT V. 1844 Freiburg 5 - SV Kirchzarten 5

#### Jungen Kreisklasse I

Fr. 16.11.2012, 18:30 Uhr  
TTV Auggen 2 - SV Kirchzarten 6

#### Damen Kreisklasse A

Fr. 16.11.2012, 20:15 Uhr  
SV Kirchzarten 3 - TTC Nimburg 2

#### Jungen Bezirksliga

Sa. 17.11.2012, 13:30 Uhr  
SV Kirchzarten 3 - TTSV Kenzingen 2

#### Mädchen Bezirksliga

Sa. 17.11.2012, 14:00 Uhr  
TTC Forchheim 1 - SV Kirchzarten 1

#### Schüler Bezirksliga

Sa. 17.11.2012, 14:00 Uhr  
FT V. 1844 Freiburg 1 - SV Kirchzarten 1

#### JUNGEN Landesliga Staffel 3

Sa. 17.11.2012, 15:30 Uhr  
TV Denzlingen 1 - SV Kirchzarten 1

#### JUNGEN Landesliga Staffel 3

Sa. 17.11.2012, 16:00 Uhr  
SV Kirchzarten 2 - FSC Biengen 1

#### JUNGEN Landesliga Staffel 3

So. 18.11.2012, 11:30 Uhr  
TTC Lörrach 1 - SV Kirchzarten 1

#### Herren Kreisklasse C III

Mo. 19.11.2012, 20:00 Uhr  
SV Kirchzarten 3 - DJK Heuweiler 1



## VEREINE/VERBÄNDE



## Musikverein Kirchzarten

### Einladung zum Jahreskonzert

#### „The American Dream“

Zu unserem traditionellen Jahreskonzert laden wir Sie recht herzlich am Samstag, 17.11.2012 um 20:00 Uhr, im Kurhaus Kirchzarten ein. Unter Federführung des Dirigenten Michael Schönsteins wird das Jugendorchester das Konzert eröffnen. Ungeduldig warten die Jugendlichen des Vereins darauf, Ihnen das Ergebnis ihrer fleißigen Probenarbeit zu präsentieren.

Das große Orchester übernimmt den zweiten Konzertteil und wird auf musikalische Weise die wunderschöne weite Landschaft, die turbulente Geschichte und das amerikanische Lebensgefühl darstellen.

Auf dem Programm stehen unter anderem die „Appalachian Overture“, „Gabriels Oboe (aus „The Mission“) ein Solostück für Flügelhorn Solist: Thomas Hauser, die Filmmusik aus „The Cowboys“ und ein „Jackson 5 Medley“.

Mit dem berühmten Marsch „Unter dem Sternenbanner“ wird der Konzertabend, oder „Der Amerikanische Traum“ seinen Ausklang finden.

Haben Sie Lust ein wenig von Amerika zu träumen? Dann freuen wir uns, Sie am Konzertabend begrüßen zu dürfen.

#### Kartenvorverkauf:

Hotel Fortuna, Modehaus Fuss & Zur Locke in Kirchzarten, Preise: 7,— Euro im Vorverkauf (Abendkasse 9,— Euro)

>Entritt inklusive  
Sekttempfang ab 19:00 Uhr<

Kinder unter 12 Jahren sind frei.

Weitere Infos unter: [www.mv-kirchzarten.de](http://www.mv-kirchzarten.de)

### VdK Sozialverband

#### Ortsverband Kirchzarten - Buchenbach - Stegen

#### Hauptversammlung

Alle Mitglieder sind herzlich eingeladen zur Hauptversammlung am Samstag, den 17. November 2012, um 15 Uhr im Hotel Löwen, Kirchzarten Bahnhofstraße. Gäste sind herzlich willkommen.



## Aktion Eine Welt Dreisamtal e.V.

### Weltladen Kirchzarten

Unser Novembertreffen findet am Montag, den 19. 11. 2012 im Hofgut Himmelreich statt. Wir beginnen um 19.30 Uhr.

Zunächst werden wir uns mit den organisatorischen Fragen rund um den Weltladen befassen. Dazu gehören auch Verkäufe außerhalb unseres Ladens wie der Weihnachtsmarkt in Oberried. Außerdem wollen wir besprechen, wie die neue Dreisamtaler Schokolade für Stegen weiträumig bekannt gemacht und auch an Großkunden verkauft werden kann. Schließlich wird es noch um wichtige Termine, vor allem im kommenden Jahr, gehen.

Wir freuen uns auf eine rege Beteiligung



## Bürgerverein Zarten

### 11. Zartener Adventskalender

Liebe Familien in Zarten, es ist wieder soweit: Die Adventszeit und der lebendige Adventskalender nahen. In den vergangenen Jahren wurde der lebendige Adventskalender durch die Mithilfe vieler Familien zu einem besonderen Erlebnis. Den Adventskalender für Zarten zum Mitmachen und Erleben soll es auch dieses Jahr wieder geben.

Hierfür suchen wir wieder die tatkräftige Unterstützung von mehreren Familien. An 23 Abenden im Dezember, immer um 17.30 Uhr, kann jeweils eine Zartener Familie für ca. 15 Minuten vor ihrem Haus eine adventliche Überraschung gestalten. Sie kann singen, vorlesen, Laternen anzünden, basteln, musizieren, Puppen spielen lassen - Ihre Ideen sind gefragt. Es können hierzu gerne Geschichten aus den vergangenen Jahren wiederholt werden. Schön wäre es, wenn dazu ein Fenster mit der jeweiligen Kalenderzahl dekoriert und dieses „Adventsfenster“ am jeweiligen Abend geöffnet wird.

Wer sich an diesem Adventskalender beteiligen möchte, meldet sich bitte bis zum 20. November bei J. Frank (Tel. 981090), K. Schlegl (Tel. 988841) oder K. Hauser (Tel. 981644).

Der Bürgerverein verteilt dann später an alle Zartener Haushalte das Kalenderblatt mit Namen und Adresse der Familien, die den Adventskalender gestalten.

Wir freuen uns auf unsere lebendige Adventszeit in Zarten.



## BÜRGERVEREIN KIRCHZARTEN BURG



## BURGNER FEUERWEHR

### Burger Fest 2013 (28. – 30. Juni)

Damit ein solches Fest gelingt, bedarf es natürlich einer umfangreichen Organisation, guter Ideen und vor allem vieler Helfer. Deswegen sind Alle, die mit ihren Fähigkeiten zum Gelingen des Festes beitragen wollen, herzlich eingeladen zum ersten Vorbereitungstreffen am Mittwoch, 28. November 2012, **20:00 Uhr** im Nebenraum des Gasthaus „Birke“ in Kirchzarten Burg-Birkenhof. Für den Festausschuss: F. Schlagenhauf (Tel. 07661 627023), R. Moser (Tel. 07661 7158).

### Jahreskonzert des Musikvereins Wittental

Der Musikverein Wittental e.V. veranstaltet am Samstag, den 1. Dezember 2012 um 19.30 Uhr sein traditionelles Jahreskonzert in der Kageneckhalle in Stegen.

Zu Beginn werden die Jungmusikerinnen und Jungmusiker unseres Vereins einige Musikstücke zu Gehör bringen, anschließend hat der Musikverein Wittental unter der Leitung von MD Hellmut Blaudszun wieder ein sehr interessantes und abwechslungsreiches Konzertprogramm für Sie einstudiert. Da unser Dirigent in diesem Jahr sein 25-jähriges Jubiläum im Musikverein Wittental feiert, ist dieses ein ganz besonderes Jubiläumskonzert.

In den nächsten Tagen werden die Musikerinnen und Musiker unterwegs sein, um bei den Mitgliedern, Freunden und Gönnern des Vereins kleinere Geld- und Sachspenden für die Bereicherung unserer Tombola zu sammeln. Im Voraus vielen Dank für ihre bereitwillige Unterstützung.

### Verein Notschrei-Loipe e.V.

#### Einladung zur Mitgliederversammlung

Am Mittwoch, den 05.12.2012 findet um 18.00 Uhr im „Ausstellungsraum“ des Loipenhauses, 1. OG, unsere jährliche Mitgliederversammlung statt, zu der Sie hiermit herzlich eingeladen werden.

#### Tagesordnung

- Bericht über das Vereinsjahr 2011/2012
- Bericht über die Kassenprüfung
- Entlastung des Vorstands, der Geschäfts- und Kassenführung
- Haushaltsplan 2012/2013
- Parkplatzerweiterung (Sachstand)
- Vorstellung Leiter Nordic Schule und Service-Center
- Altes Loipenhaus
- Haldenspur
- Internet-Auftritt Nordic-Center und Verein Notschrei-Loipe e.V.
- Ausbau Speicher
- Sonstiges

Geschäfts- und Kassenbericht werden Anfang November 2012 im Internet auf der Homepage des Vereins ([www.notschrei-loipe.de](http://www.notschrei-loipe.de)) veröffentlicht.

Über eine rege Beteiligung würden wir uns sehr freuen.

### Trägerverein Nordic-Center Notschrei

Einladung zur Mitgliederversammlung am Donnerstag, 6.12.2012, 17.00 Uhr im Notschrei-Hotel. Zur Mitgliederversammlung wird hiermit öffentlich eingeladen.

Nachfolgend die **Tagesordnung**:

1. Begrüßung
2. Bericht des Vorsitzenden für 2011
3. Finanzieller Rechenschaftsbericht für 2011
4. Entlastung der Vorstandschaft
5. Wahlen zum Vorstand
6. Vorläufige Informationen zum Jahr 2012 und weitere Planungen, insbes. Sachstandsbericht zum Multifunktionsgebäude
7. Wirtschafts- und Finanzplan 2013
8. Verschiedenes, Wünsche und Anträge

